FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 176
Sub. 1

CINQUIÈME DU CANA

Province Quebec — District No. Russeguoi — S. District No. 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 — {in / dans} Dunham Township — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 11

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — E E Mandigo — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age at which afflicted.) / INFIRMITÉS (Indiquer l'âge auquel l'infirmité a commencé.)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou emploi secondaire, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	State where person is employed (mine, factory, foundry, shop, farm, office, etc.) / Mentionner où la personne est employée (mine, manufacture, fonderie, atelier, ferme, bureau, etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres emplois que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heure de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation. / Heure de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Kinds of labour performed. / Genre de travail exécuté.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (in cents per week). / Coût de l'assurance (en cents par semaine).	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can speak English in 1910 (for persons over 10 years of age at the census of 1911 or at the University). / Peut s'exprimer en anglais en 1910 (pour les personnes âgées de plus de dix ans au recensement de 1911 ou à l'Université).	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
99	101	Dion Mitchell	Dunham Tp	M	Head	M	Aug	1857	54	Can			French	Canadian	Catholic	Farm Laborer			Yes			50		60		450							No	No	E & F			
"		Sarah	Dunham	F	Wife	M	Dec	1863	48	Can			French	Canadian	Catholic		nil																No	No	E & F			
"		William	Dunham Tp	M	Son	S	March	1891	20	Can			French	Canadian	Catholic	Labourer	1-9-00		Yes														No	No	E & F			
"		Maggie	Dunham Tp	F	Daughter	S	Oct	1894	17	Can			French	Canadian	Catholic		nil																No	No	E & F			
"		Georgiana	Dunham Tp	F	Daughter	S	April	1896	15	Can			French	Canadian	Catholic		nil																No	No	E & F			
"		Daisy	Dunham Tp	F	Daughter	S	March	1899	12	Can			French	Canadian	Catholic		nil																No	No	E & F			
"		Alfie	Dunham Tp	M	Son	S	July	1901	10	Can			French	Canadian	Catholic		nil																No	No	E & F			
"		Cora	Dunham Tp	F	Daughter	S	April	1903	8	Can			French	Canadian	Catholic		nil																No	No	E & F			
"		Napoleon	Dunham Tp	M	Son	S	March	1906	5	Can			French	Canadian	Catholic		nil																No	No	E & F			
99	102	Lamore Joseph	Dunham Tp	M	Head	M	April	1880	31	Can			French	Canadian	Catholic	Farm Laborer	1-9-00		Yes	Yes		50		70		450							No	No	E & F			
99	102	" Rose	Dunham Tp	F	Wife	M	March	1884	27	Can			French	Canadian	Catholic		nil																No	No	E & F			
100	103	Perrier William	Dunham Tp	M	Head	M	Jan	1869	49	Can			French	Canadian	Catholic	Carpenter	5-1-00		Yes	Yes	Dunham Shop	52		60		500							Yes	Yes	E & F			
"		Zoe	Dunham Tp	F	Wife	M	Dec	1874	38	Can			French	Canadian	Catholic		nil																Yes	Yes	E & F			
"		Carrie	Dunham Tp	F	Daughter	S	Oct	1900	11	Can			French	Canadian	Catholic		nil																Yes	Yes	E & F			
"		Georgie	Dunham Tp	F	Daughter	S	June	1901	10	Can			French	Canadian	Catholic		nil																Yes	Yes	E & F			
"		Alice	Dunham Tp	F	Daughter	S	Aug	1904	7	Can			French	Canadian	Catholic		nil																Yes	Yes	E & F			
101	104	Julius Leon	Dunham Tp	M	Head	M	May	1881	30	Can			French	Canadian	Catholic	Farm Laborer	5-9-00		Yes		Own Farm	52		70		240							No	No	E & F			
"		Louise	Dunham Tp	F	Wife	M	Sept	1885	26	Can			French	Canadian	Catholic		nil																No	No	E & F			
"		Jennie	Dunham Tp	F	Daughter	S	Feb	1905	6	Can			French	Canadian	Catholic		nil																4	No	Yes	E & F			
"		William	Dunham Tp	M	Son	S	Oct	1906	5	Can			French	Canadian	Catholic		nil																No	No	E & F			
"		Alice	Dunham Tp	F	Daughter	S	May	1908	3	Can			French	Canadian	Catholic		nil																		E & F			
"		Jessie	Dunham Tp	F	Daughter	S	July	1910	4/12	Can			French	Canadian	Catholic		nil																		E & F			
102	105	Percy Edward	Dunham Tp	M	Head	M	March	1860	51	Can			French	Canadian	Catholic	Moulder	6-6-37		Yes	Yes	In Foundry	52		60		700							Yes	Yes	E & F			
"		Celia	Dunham Tp	F	Wife	M	April	1869	42	Can			French	Canadian	Catholic		nil																Yes	Yes	E & F			
"		Agnes	Dunham Tp	F	Daughter	S	Feb	1894	17	Can			French	Canadian	Catholic		nil																Yes	Yes	E & F			
"		Edgard	Dunham Tp	M	Son	S	June	1897	14	Can			French	Canadian	Catholic		nil																8	Yes	Yes	E & F			
"		Alvina	Dunham Tp	F	Daughter	S	Aug	1899	12	Can			French	Canadian	Catholic		nil																8	Yes	Yes	E & F			
"		Amelia	Dunham Tp	F	Daughter	S	April	1901	10	Can			French	Canadian	Catholic		nil																8	Yes	Yes	E & F			
"		Landias	Dunham Tp	M	Son	S	June	1903	8	Can			French	Canadian	Catholic		nil																5	Yes	Yes	E & F			
103	106	Jacobs Casimir	Dunham Tp	M	Head	M	May	1870	31	Can			French	Canadian	Catholic	Loom Laborer	1-9-00		Yes	Yes		52		60		300							Yes	No	E & F			
"		Maggie	Dunham Tp	F	Wife	M	July	1881	30	Can			French	Canadian	Catholic		nil																No	No	E & F			
"		Regina	Dunham Tp	F	Son	S	Jan	1903	6	Can			French	Canadian	Catholic		nil																No	No	E			
"		Millard	Dunham Tp	M	Son	S	May	1898	13	Can			French	Canadian	Catholic		nil																8	Yes	Yes	E & F			
"		Frances	Dunham Tp	F	Daughter	S	July	1901	10	Can			French	Canadian	Catholic		nil																8	Yes	Yes	E & F			
"		Irene	Dunham Tp	F	Daughter	S	Dec	1908	3	Can			French	Canadian	Catholic		nil																						
"		Alice	Dunham Tp	F	Daughter	S	Dec	1908	2/12	Can			French	Canadian	Catholic		nil																		"				
"		Georgiana	Dunham Tp	F	Daughter	S	September	1910	1/2	Can			French	Canadian	Catholic		nil																						
"		Jacobs Joseph	Dunham Tp	M	Brother	S	May	1889	22	Can			French	Canadian	Catholic	Moulder	6-6-37		Yes	Yes	In Foundry	52		60		450							No	No	E & F			
"		" Leon	Dunham Tp	M	Brother	S	July	1883	27	Can			French	Canadian	Catholic		nil																No	No	E & F			
104	107	Jacobs Lewis	Dunham Tp	M	Head	W	Dec	1864	46	Can			French	Canadian	Catholic	Moulder	6-6-37		Yes	Yes	In Foundry	52		60		475							No	No	E & F			
"		" Rose	Dunham Tp	F	Wife	M	Sept	1890	21	Can			French	Canadian	Catholic		nil																Yes	Yes	E & F			
"		" Harry	Dunham Tp	M	Son	S	July	1906	4	Can			French	Canadian	Catholic		nil																		"				
"		" Irene	Dunham Tp	F	Daughter	S	June	1908	2	Can			French	Canadian	Catholic		nil																						
105	108	Lanette John F. X.	Dunham Tp	M	Head	M	Sept	1864	47	Belgium	1871	Nat	Belgian	Canadian	Protestant	Farmer	0-0-00		Yes									1000	09	40 00				Yes	Yes	E & F			
"		Agnes	Dunham Tp	F	Wife	M	Sept	1871	39	Can			[illegible]	Canadian	Protestant		nil																Yes	Yes	E & F			
"		F. X. J.	Dunham Tp	M	Son	S	Nov	1890	20	Can			Belgian	Canadian	Protestant	Farm Labourer	0-0-00		No									2500	10	40 00				Yes	Yes	E & F			
"		F. X. J.	Dunham Tp	M	Son	S	June	1899	17	Can			Belgian	Canadian	Protestant	Farm Labourer	0-0-00		No									2000	07	40 00				Yes	Yes	E & F			
106	109	McHat Benjamin	Dunham Tp	M	Head	W	Oct	1860	50	U.S.	1861	1911	Irish	Canadian	Protestant	Watchmaker	2-0-00		Yes									2500	12	46 50				Yes	Yes	E			
"		Emma	Dunham Tp	F	Wife	M	Oct	1863	47	England			English	Canadian	Protestant		[illegible]																Yes	Yes	E			
107	110	Cotrin Charles	Dunham Tp	M	Head	M	February	1872	39	Can			French	Canadian	Catholic	Farmer	0-0-00		Yes									1000	04	15 00				No	No	E & F			